

# Hoja de datos de seguridad del material



Zep Inc.  
1310 Seaboard Industrial Blvd.  
Atlanta, GA 30318  
1-877-793-7776

## Sección 1. Identificación del producto y de la compañía

**Nombre del producto** HEAVY DUTY CONCRETE & MASONRY FLOOR CLEANER  
**Uso del producto** Industrial Concrete and Masonry Floor Cleaner  
**Código del producto** R033  
**Fecha de emisión** 08/07/08 **Sustituya**

### Números de teléfono de emergencia

**Por la Información de la Hoja de Datos de seguridad del material:**  
Compliance Services 1-877-793-7776

**Por la Emergencia Medica**  
INFOTRAC: (877) 541-2016 Toll Free - All Calls Recorded

**Por una Emergencia del Transporte**  
CHEMTREC: (800) 424-9300 - Gratis - Se graba  
Todas las llamadas  
En el Distrito de Columbia (202) 483-7616

**Preparada por**  
Compliance Services  
1420 Seaboard Industrial Blvd.  
Atlanta, GA 30318

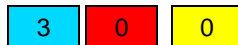
## Sección 2. Identificación de los riesgos

### Visión general de la Emergencia

\*Hazard Determination System (HDS): Health, Flammability, Reactivity

PELIGRO !

PROVOCA QUEMADURAS EN LOS OJOS Y LA PIEL. DAÑINO SI SE INHALA O SE ABSORBE POR LA PIEL. NOCIVO POR INGESTIÓN.



**NOTA:** Los datos de MSDS pertenecen al producto entregado en container(s) original. El riesgo de efectos de salud adversos es disminuido siguiendo todas las medidas de seguridad prescritas, incluyendo el uso apropiado de equipo protector personal.

**Efectos agudos** **Vías de absorción** Contacto cutáneo. Contacto con los ojos.

**Ojos** Provoca quemaduras en los ojos. Un contacto directo de esta substancia con el ojo puede causar daños irreversibles, incluyendo la ceguera.

**Piel** Provoca quemaduras en la piel. Nocivo si es absorbido por la piel. La inflamación de la piel se caracteriza por la comezón, escamadura, enrojecimiento o aparición ocasional de ampollas.

**Inhalación** Evitar la inhalación del vapor, la pulverización o neblina. La inhalación de spray o niebla puede producir una severa irritación de las vías respiratorias, caracterizada por una tos, la sofocación o la dificultad al respirar. Una sobreexposición por inhalación puede causar una irritación respiratoria. Puede causar una depresión del sistema nervioso central (SNC).

**Ingestión** Nocivo por ingestión. Puede causar quemaduras en la boca, en la garganta y en el estómago.

**Efectos crónicos** Una exposición repetida o prolongada al spray o neblina puede causar una irritación crónica en los ojos o una grave irritación de la piel. Una exposición repetida o prolongada al producto pulverizado puede causar una irritación en las vías respiratorias e infecciones bronquiales frecuentes. Sobre-exposición de este producto por inhalación o absorción puede producir depresión del sistema central nervioso dando como resultado dolor de cabeza, náusea y/o vértigo. Contiene material que puede causar daño a los órganos siguientes: la sangre, riñones, hígado, tracto respiratorio superior, piel, ojos, sistema nervioso central (SNC).

Ve la sección 11 para la información Toxicológica

## Sección 3. Composición e información sobre los ingredientes

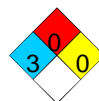
<u>Name of Hazardous Ingredients</u>	<u>Número CAS</u>	<u>% by Weight</u>
2-BUTOXIETANOL	111-76-2	5 - 15
NONYLPHENOXY POLY(ETHYLENEOXY) ETHANOL - npe; poly(oxy-1,2-ethanediy)l	9016-45-9	1 - 10
alpha-(nonylphenyl)-omega-hydroxy		
HIDROXIDO de SODIO	1310-73-2	<5

**Sección 4. Primeros auxilios**

<b>Contacto con los ojos</b>	Enjuagar los ojos inmediatamente con mucha agua, levantando ocasionalmente los párpados superior e inferior. Verificar si la víctima lleva lentes de contacto y en este caso, retirárselas. Continúe enjuagando por lo menos por 10 minutos. Obtenga atención médica inmediatamente.
<b>Contacto con la piel</b>	Lave la piel contaminada con suficiente agua. Quítese la ropa y calzado contaminados. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Obtenga atención médica inmediatamente.
<b>Inhalación</b>	Transladar a la persona afectada al aire libre. Si no respira, efectuar la respiración artificial. Si le cuesta respirar, suministrar oxígeno. Obtenga atención médica inmediatamente.
<b>Ingestión</b>	No inducir al vómito a menos que lo indique expresamente el personal médico. En caso de vómito, se debe mantener la cabeza baja de manera que el vómito no entre en los pulmones. Si la persona afectada está consiente, hacer que beba mucha agua. No suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Obtenga atención médica inmediatamente.

**Sección 5. Medidas de extinción de incendios**

National Fire Protection Association (Estados Unidos)



<b>Punto de inflamación</b>	Ninguno.
<b>Límites inflamables</b>	No aplicable
<b>Inflamabilidad</b>	No inflamable.
<b>Riesgo de incendio</b>	En caso de incendio o calentamiento, ocurrirá un aumento de presión y el recipiente estallará, con el riesgo de que ocurra una explosión. Puede emitir humos tóxicos en caso de incendio.
<b>Procedimientos de la lucha contra el fuego</b>	Use un agente de extinción adecuado para el incendio circundante. No arroje los restos del incendio a los colectores o al alcantarillado.

**Sección 6. Medidas a tomar en el transcurso de derrames accidentales**

<b>Derrame Ordenar</b>	Use el equipo de protección personal adecuado (vea la Sección 8). Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Diluir con el agua y limpiar si es soluble en agua o absorber con un material inerte seco y colocar en un contenedor de recuperación apropiado. Disponga por medio de un contratista autorizado para la disposición.
------------------------	--

**Sección 7. Manejo y almacenaje**

<b>Manipulación</b>	Use el equipo de protección personal adecuado (vea la Sección 8). Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. No respire los vapores o nieblas. No ingerir. No vuelva a usar el envase. Lávese completamente después del manejo. Aplicar las precauciones indicadas en la etiqueta.
<b>Almacenamiento</b>	Almacenar en el contenedor original protegido de la luz directa del sol en un área seca, fresca y bien ventilada, separado de materiales incompatibles (ver sección 10) y comida y bebida. Almacéñese en el siguiente rango de temperatura: 40°F - 120°F (4.4°C - 49°C). Manténgase fuera del alcance de los niños.

**Sección 8. Controles de la exposición/Protección Personal****Nombre del producto**

2-BUTOXIETANOL

HIDROXIDO de SODIO

**Límites de exposición**

ACGIH TLV (Estados Unidos).  
TWA: 20 ppm 8 hora(s). Estado:  
OSHA PEL (Estados Unidos). Piel  
TWA: 50 ppm 8 hora(s). Estado:  
ACGIH / OSHA (Estados Unidos).  
CEIL: 2 mg/m<sup>3</sup>

**Equipo Protector Personal**

<b>Ojos</b>	Lentes anti-salpicaduras. Revestimiento de la cara.
<b>Cuerpo</b>	Vista ropa protectora apropiada para prevenir el contacto con la piel. Recomendado: Guantes de neopreno. Nitrile gloves. Rubber gloves. delantal sintético. Botas resistentes a los productos químicos.
<b>Respiratoria</b>	Usar con ventilación adecuada. Asegurar una ventilación exhaustiva u otros controles de ingeniería que mantengan las concentraciones de vapores en el aire por debajo del límite de exposición laboral correspondiente. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado.



**Sección 9. Propiedades físicas y químicas**

<b>Estado físico</b>	Líquido.	<b>Color</b>	Claro. Rojo.
<b>pH</b>	13.0 - 14.0	<b>Olor</b>	Butyl
<b>Punto de ebullición</b>	104.44°C (220°F)	<b>Presión de vapor</b>	No determinado.
<b>Peso específico</b>	1.06	<b>Densidad de vapor</b>	No determinado.
<b>Solubilidad</b>	Fácilmente soluble en los siguientes materiales: agua fría y agua caliente.	<b>Índice de evaporación</b>	1 (Agua = 1)
		<b>VOC (Consumidor)</b>	95 (g/l). 0.80 lbs/gal (9.0%)

**Sección 10. Datos sobre la estabilidad y la reactividad**

<b>Estabilidad y reactividad</b>	El producto es estable.
<b>Incompatibility</b>	Reactivo o incompatible con los siguientes materiales: materiales oxidantes, metales y ácidos.
<b>Polimerización peligrosa</b>	No se producirá.
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	óxidos de carbono (CO, CO <sub>2</sub> )

**Sección 11. Información toxicológica****Toxicidad aguda**

Nombre de producto o ingrediente	Resultado	Especies	Dosis	Exposición
Ethylene Glycol Monobutyl Ether	DL50 Dérmica	Conejo	680 mg/kg	-
	DL50 Oral	Rata	1746 mg/kg	-
	CL50 Inhalación	Rata	450 ppm	4 horas
Nonylphenoxypoly(Ethyleneoxy)Ethano	DL50 Dérmica	Conejo	2000 mg/kg	-
	DL50 Oral	Rata	3310 mg/kg	-
	Vapores			
Sodium Hydroxide	DL50 Dérmica	Conejo	>2000 mg/kg	-
	DL50 Oral	Rata	500 mg/kg	-

**Sección 12. Información sobre la ecología**

**Efectos ambientales** No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

**Ecotoxicidad acuática**


Nombre de producto o ingrediente	Prueba	Resultado	Especies	Exposición
Sodium Hydroxide	-	Agudo CL50 25 ppm	Pez - Trucha	24 horas

**Sección 13. Consideraciones en el momento de la eliminación****Información sobre los desechos**

Los desperdicios deben ser desechados de acuerdo con las regulaciones federales, estatales y de control ambiental local.

**Corriente de desperdicio** Código: D002  
Grado de riesgo: - [Residuos Peligrosos]  
Origen: - [Desecho RCRA.]

**Sección 14. Información sobre el transporte**

Información reglamentaria	Número ONU	Nombre de envío adecuado	Clases	GE*	Etiqueta
<b>Clasificación DOT</b>	3266	Corrosive liquid, Basic, Inorganic, NOS (Sodium Hydroxide)	8	II	
<b>Clase IMDG</b>	No determinado.				

NOTA: La clasificación de DOT aplica a la mayor parte de los tamaños de los paquetes. Para clasificaciones de un tamaño específico del recipiente o para excepciones de tamaño, refiérase a la Poliza de Embarque con su cargamento.

GE\* : Grupo de embalaje

### Sección 15. Informaciones reglamentarias

#### Regulaciones Federales de EUA

SARA 313 notificación de emisión de sustancias químicas tóxicas:

Nombre del producto

Ethylene Glycol Monobutyl Ether

**Acta de limpieza del agua (CWA) 307:** No se encontraron productos.

**Acta de limpieza del agua (CWA) 311:** Sodium Hydroxide(RQ 1,000 lbs)

**Acta de limpieza del aire (CAA) 112 sustancias tóxicas reguladas:** No se encontraron productos.

Todos los componentes de este producto estan listados o estan exentos de la lista de inventario TSCA.

#### Reglamentaciones estatales

**California Prop 65** No se encontraron productos.

### Sección 16. Datos complementarios

*A nuestro leal saber y entender, la información aquí contenida es exacta. No obstante, ni el proveedor antedicho ni ninguna de sus subsidiarias asumen responsabilidad alguna en cuanto a la exactitud o integridad de la información contenida. La determinación final relativa a la idoneidad de todo material es responsabilidad exclusiva del usuario. Todos los materiales pueden presentar peligros desconocidos y deben usarse con cautela. Si bien aquí se describen ciertos peligros, no podemos garantizar que éstos sean los únicos que existan.*

\*NOTE: Hazard Determination System (HDS) ratings are based on a 0-4 rating scale, with 0 representing minimal hazards or risks, and 4 representing significant hazards or risks. Although these ratings are not required on MSDSs under 29 CFR 1910.1200, the preparer may choose to provide them. HDS ratings are to be used with a fully implemented program to relay the meanings of this scale.